

Nur Safura Sabri

PROFESSIONAL FREELANCE TRANSLATOR

about

Hi! I am Nur Safura, a professional freelance translator with Malay as a native language. I possess fluency in reading, writing and speaking the language with solid grasp in regional dialects and customs.

I am a knowledgeable translator with strong command over English and my area of expertise includes specialised translation within health and medical field as well as within education, medical articles, literature, report, presentation slides, research, surveys and marketing.

Now, with 2 years of international experiences, I believe that I have a lot to offer in this field.

education

UNIVERSITY OF HUDDERSFIELD, UNITED KINGDOM

Bachelor of Science, Nursing Education (2013 - 2015).

experience

PROFESSIONAL FREELANCE

- Translated documents in English into Malay and vice versa.
- Checked documents to ensure translations are accurate.
- Adapted translations to grade levels as instructed.
- Checked correct concepts/meanings between languages.
- Proofread and edited written materials.
- Transcribe speech to English subtitles.
- Used electronic listening equipment when prompted.

rates

CURRENCY: USD PER SOURCE WORD

Translation (EN>MS): 0.06-0.08. Daily Output: 1500 words

Proofreading (EN>MS): 0.03-0.04. Daily Output: 2000 words

Transcription (EN>EN or EN>MS): USD 3-5 per minute video.



languages

MALAY

ENGLISH (UK)

ENGLISH (US)

tools

SDL TRADOS STUDIO

GOGGLE TT

MEMSOURCE

MATECAT

SMARTCAT

MICROSOFT:

WORDS

EXCEL

POWERPOINT

contact

 nsafuras87@gmail.com

 (60) 164222547

 [linkedin.com/in/nur-safura-sabri-400285143](https://www.linkedin.com/in/nur-safura-sabri-400285143)